

ALT



こんにちは
エリック・コズィオール
外国語指導助手 (ALT)
です

とうとう春に

冬は嫌いではないですが、もうそろそろ季節が変わってくれてもいいころだと思っています。カレンダーでは春はすでに始まっていますが、天候はまだもう少し冬のような感じがするかもしれませんね。それでも僕や友達は、もうすっかり春の気分です。

最近僕たちは普通ならば、もう少し温かくなってからするような戸外でのバーベキューやフリスビーをはじめました。先月に比べて少しかけ気温が上がっただけで、太陽が沈めばすぐにすごく寒くなるのは事実です。でも春になったような気分で活動すると、実際以上に温かく感じられるものです。

アメリカでも全く同じです。特に4月でも雪が降ることのあるロチェスターではそうです。僕たちはあらゆる機会に、「もう春だ。」と自分自身に言い聞かせ、普通ならもっと温かい時にするような活動をしたものです。つまり、雪が降っているのに外でバーベキューをしたりしました。でも、それはとても素晴らしいひとときでした。

こういったわけで、だんだん温かくなってきたので僕は今、わくわくしているのです。日本の花見は素晴らしいと聞いています。それにちょっとコンビニに行くだけなのに、手袋をしたりジャケットを二枚重ね着したりする必要もなくなるのもうれしいです。日本で初めての春なので、アレルギーがちょっと心配です。でも他のことがすべて楽しみなので、全然平気です。

(訳者注 これはエリック先生が3月20日に書いたものです。)

*この記事は、ALTの書いた英文を訳したものです。
英語版は中央公民館にあります。

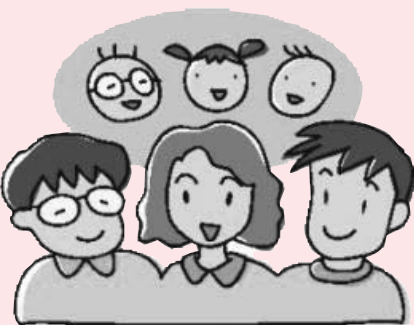
「どの子にも 気にかけて 目をかけ 声をかけ」 子どもたちを犯罪から守りましょう

新学期が始まって1か月がたちました。子どもたちは新しい環境にも慣れ、落ち着きを見せ始めたことでしょう。

しかし、おとなの目の届かないところには、危険がいっぱいひそんでいます。子どもたちを犯罪から守ってあげてください。

子どもを危険から守るには 地域の協力が必要です。

近所の子どもたちに「おはよう」「こんにちは」「元気かい」「がんばってるね」「早く帰らないといけないよ」「ここは危ないよ」など声をかけてあげてください。



青少年センター ☎24・3004